

**Bristol Bay Native Corporation Education Foundation  
Cultural Heritage and Native Place Names Grant Awards**

**2018 Cultural Heritage Grants (Updated November 20, 2018)**

**Alaska Native Heritage Center – *Yuarcuun Initiative***

Support for the continued development of a Yup'ik language app and website that includes the development of instructional videos, online vocabulary games and grammar exercises.

**Anchorage Moravian Fellowship – *Publication of Translated Yup'ik Songs***

Support to document old hymns that were translated into the New Yup'ik writing system and set to music for the creation of a new Yup'ik songbook.

**Bristol Bay Heritage Land Trust – *Model History: Conveying the Story of Cannery People from the Local Perspective***

Support for the NN Cannery History Project to work with Andrew Abyo to create a scale model of the NN Cannery that will be incorporated into an upcoming museum exhibit that tells the stories of all who worked in Bristol Bay's commercial fishery.

**Clarks Point Village Council – *2018 Youth Culture Camp***

Support for a week-long culture camp focused on traditional arts/crafts, medicinal plant identification, Native dance and subsistence practices.

**Curyung Tribal Council – *Our Culture-Our Ways***

Support for a summer camp season providing Dillingham youth opportunity to learn and practice Native dance, storytelling, and traditional arts and crafts. The youth also practice subsistence activities, identify local medicinal plants and learn outdoor survival skills.

**Igiugig Village Council – *Iliamna Lake Nanvarpar Yup'ik Place Name Workshop***

Support for a two-day workshop with Elders from Newhalen, Kokhanok, Levelock and Iliamna focused on language preservation, documenting local history and intergenerational learning.

**Kokhanok Village Council – *Iliamna Lake Nanvarpar Yup'ik Place Name Map Publication***

Support to create a full-color map that will feature the traditional place names data, local stories and history compiled through an ongoing effort among Lake Iliamna villages.

**Manokotak Village Council – *Yup'ik Language and Sewing***

Support to continue offering afterschool Yup'ik culture and language classes that brings together community youth and Elders for skin sewing, language learning and story sharing.

**New Koliganek Village Council – *Past and Future Coming Together 2018***

Support to launch a youth culture camp activity – in partnership with Dillingham-based 4-H staff – that will highlight Native dance, storytelling, traditional arts and crafts, as well as subsistence activities and identification of medicinal plants.

**Nondalton Tribal Council – Youth Leadership at Quk’ Taz’un Outdoor Learning Camp**

Support for summer culture camp connecting youth to the outdoors while teaching subsistence skills, cultural-related activities and developing a history of place. Additional camp activities focus on archaeology, ethnobotany and anthropology.

**Pedro Bay Benefits Corporation – Pedro Bay Cultural Celebration Week**

Support for a week of cultural activities to engage Elders, youth and adults in dialogue about culturally-appropriate salmon management, learn how to put-up fish, pick berries, learn language and practice traditional art.

**Southwest Region School District (Aleknagik School) – Avurnariuq Tupigkanek: It is Time to Gather Seashore Grass**

Support for a school-based project with Aleknagik high school students to learn the Yup’ik traditions and techniques for seashore grass harvesting and grass weaving.

**Southwest Region School District (Chief Ivan Blunka School) – Skin Sewing**

Support for materials and supplies that support a fur sewing class for high school students during the spring 2019 E-Week activities.

**Southwest Region School District (Koliganek School) – Soap Stone Carving**

Support for a week-long, soap stone carving class for high school students under the guidance of Alfred “Twilly” Gosuk, from Togiak.

**Togiak Public Library & Cultural Center – Preservation of Togiak Artifacts**

Support for a project with Togiak high school students to work with an Alaska Native anthropologist and identify Yup’ik artifacts recently repatriated to the community. The grant supports display cases for the artifacts after they are identified and catalogued.

**Traditional Council of Togiak – Tuyuryaq Subsistence Project**

Support for a series of summer outings/day-trips to increase youth involvement and participation in subsistence activities by learning how to process and prepare salmon to make dry fish.

**TOTAL Grants Awarded in 2018 (as of November 2018): \$75,550**

## **2017 Awards**

### **Alaska Native Heritage Center – *Publication of Translated Yup'ik Songs***

Support for a project to document old hymns that were translated into the New Yup'ik writing system to music for a Yup'ik Songbook.

### **Bristol Bay Borough School District – *Elementary School Culture Week***

Support for Culture Week with elementary students that included Native dance, regalia making, traditional food preparation, Native places names and carving.

### **Bristol Bay Historical Society – *Naknek Culture and History Photo Project***

Support to digitize a collection of historical photographs, host a community slideshow presentation and collect stories relating to the photographs.

### **Koliganek School – Southwest Region Schools – *Traditional Yup'ik Songs and Dances***

Support to record traditional Yup'ik songs and dances to be shared with school students.

### **Manokotak School – Southwest Regional Schools – *Nunaniq Dance***

Support for students to learn, teach and share traditional Yup'ik and Inupiaq dances and better understand the history of Native dancing.

### **Manokotak Village Council – *Yup'ik Language and Sewing***

Support for young adults to learn Yup'ik language and practice basic skin sewing skills.

### **Native Village of Chignik Lagoon – *Subsistence Seine Sewing Project***

Support for a project to teach the traditional art of seine sewing and creating a list of Alutiiq words related to net-making.

### **Native Village of Chignik Lagoon – *Place Names Project***

Support to interview, research and identify local place names and document the history and significance local places.

### **Native Village of Port Heiden – *Meshik Dance Group***

Support to work with a dance group to teach traditional Native dance, songs and regalia making during the regional culture camp.

### **New Stuyahok (Chief Ivan Blunka School) – Southwest Regional Schools – *Practical Traditional Craft Classes***

Support for a variety of school-based craft classes for K-12 students. Activities included traditional skin sewing for high school students, kuspuk sewing for middle school students and small sewing projects for elementary students.

### **Togiak Public Library & Cultural Center – *Yup'ik Cultural Project-Place Names***

Support to catalogue Native language place names with the help of Elders, youth and educators through a series of hikes, discussions and listening sessions.

**TOTAL Grant Awards Paid in 2017: \$46,600**

## **2017 Summer Youth Grants**

### **Chignik Lake Traditional Council – *Traditional Activities***

Support for a summer project with youth to learn about local wildlife and plants, participate in birding, track local game and practice traditional crafts. Youth gathered and identified medicinal plants to make traditional lotions and salves.

### **Clarks Point Village Council – *Cultural Lessons***

Support for a summer project with youth to learn about local fish, wildlife and medicinal plants, and engage in story telling with the local Elders.

### **Curyung Tribal Council – *Traditional Activities***

Support for a summer project with youth to learn Native dance, beading, sewing and processing salmon, and gather local medicinal and edible plants.

### **Iliamna Village Council – *Cultural Activities***

Support for a summer project with Elders and youth to learn how to gathering birch bark and make fishing poles, build a cache, make salt fish, harvest berries/edible plants and make jam, as well as Elders sharing stories.

### **Kokhanok Village Council – *Fish Project***

Support for a summer project with Elders and youth to learn how to clean, split, salt and can fish to preserve salmon for the winter.

### **Native Village of Perryville – *Cultural Activities***

Support for a summer project with Elders and youth to teach beading and subsistence gathering skills for salmon, halibut and berries.

### **Newhalen Tribal Council – *Subsisting/Processing Salmon***

Support for a summer camp with Elders, youth and adults. Activities focused on making a subsistence salmon net; learning how to catch, prepare and process smoked salmon; and gathering and processing berries to make jam.

### **Nondalton Tribal Council – *Quk' Taz'un Outdoor Learning Camp***

Support for a summer camp with Elders and youth to build understanding for the history of Kijik. Participants learned traditional songs and dances, and gathered plants while developing respect and connection to the land.

### **Twin Hills Village Council – *Camping/Subsisting Spawned Out Salmon***

Support for an autumn camp with youth to learn how to harvest and process spawned-out red salmon. Youth also learned how to safely navigate the river and practiced outdoor camping survival skills.

**TOTAL Summer Youth Grant Awards Paid in 2017: \$26,500**

## **2016 Awards**

### **Bristol Bay Borough School District – *Middle School Culture Week***

Support for culture and heritage related activities such as making drums, headdresses, dance fans and learning Native dance. Students connected to their heritage, learned from their Elders and made connections with the community. A potluck and a performance celebrated their finished products.

### **Curyung Tribal Council – *Youth Cultural Activities***

Support for Culture Camp and after school activities for youth ages five and up. Activities included beading, skin sewing, dancing, fishing, trapping, storytelling, gathering subsistence foods, and creating medicines and lotions from local healing plants.

### **Igiugig Village – *Igiugig Yup'ik Immersion Project***

Support for teaching Yup'ik language to students as part of a community-wide language revitalization movement to maintain Yup'ik as a living language in the village. Activities included language classes, Elder and family involvement and Yup'ik signage created for the community.

### **Iliamna Village Council – *Iliamna Native Place Name Project***

Support for research and documentation of Yup'ik place names and oral histories in the Iliamna area. Activities included Elder interviews, site visits, photos, videos, storytelling and community presentation.

### **Kokhanok Village Council – *Kokhanok Yupik Dancing***

Support to purchase materials for students to make regalia (kuspuks, dance fans, headdresses) and learn Yup'ik dances in partnership with the cultural week activities at the school.

### **Manokotak School - Southwest Region Schools – *Uluaq Project***

Support for middle and high school students to make *uluqaqs* (the traditional women's knife of Yup'ik people) to continue the tradition within the community.

### **Newhalen Tribal Council – *Yup'ik Place Names***

Support for research and documentation of Yup'ik place names and oral histories in the Newhalen area. Activities included Elder interviews, site visits, photos and video and community presentation.

### **New Stuyahok Traditional Council – *Native Dancing***

Support for teaching Native dancing and regalia making to revitalize the dance tradition in New Stuyahok.

### **Nondalton Tribal Council – *Dog Sled Building***

Support for community classes focused on building wooden dog sleds out of locally-harvested birch. Under the instruction of a local Elder, participants learned how to build and maintain a four-foot dog sled and repaired a broken dog sled belonging to a community Elder.

**Safe & Fear Free Environment – Summer Youth Services/Culture Camp Dillingham**

Support for a collaborative project with Curyung Tribe, Bristol Bay Native Association, and Safe and Fear-Free Environment to provide a Summer Youth Camp and Culture Camp. Activities included conversations about healthy relationships and Yupik Traditions through an activity-based program.

**Togiak School – Southwest Region Schools – Fish Hooks**

Support for elementary students to make ice fishing sticks to compare both homemade and modern fish hooks. After making the fishing sticks, the students fished for smelt.

**Togiak School – Southwest Region Schools – Yup'ik Dance Paraphernalia**

Support for kindergarten and first grade students to make traditional arts and crafts using the stories from their curriculum. The girls made traditional beaded head dresses and the boys made wooden dance fans with feathers.

**Togiak School – Southwest Region Schools – Fish Trap Making**

Support for high school students to create a fish trap in conjunction with the Yup'ik Math/Science curriculum. Activities included measuring the dimensions of a fish trap, learning to safely handle tools, work collaboratively and use the trap to catch fish that were shared with parents and Elders.

**Traditional Council of Togiak – Learning our Traditional Camping & Hunting Place Names**

Support to document the Yup'ik place names of major subsistence and cultural camps. Activities included naming and documenting places on a map for future summer and winter field trips for youth, Elders and community members.

**Ugashik Traditional Council – Honoring Our Ancestors**

Support for a project to document and share the oral histories of Ugashik's ancestors interred in its three cemeteries and the publication of a booklet documenting village history.

**TOTAL Grant Awards Paid in 2016: \$56,200**